

## 出國報告（出國類別：其他）

# 2019 韓國（首爾）觀光推廣活動 報告書

服務機關：屏東縣政府

職 稱：交通旅遊處副處長

姓 名：倪國鈞

職 稱：交通旅遊處技士

姓 名：張恭文

職 稱：交通旅遊處技士

姓 名：陳尚奕

職 稱：交通旅遊處約僱人員

姓 名：徐彬紘

派赴國家：韓國首爾

出國期間：108 年 4 月 25 日至 108 年 4 月 28 日

報告日期：108 年 7 月 2 日

屏東縣政府暨所屬各機關公務出國報告提要

頁數：12

出國報告名稱：2019韓國（首爾）觀光推廣活動報告書

出國計畫主辦機關：屏東縣政府

聯絡人/電話：徐彬紘/08-7320415

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：倪國鈞/屏東縣政府/交通旅遊處副處長/08-7320415

張恭文/屏東縣政府/交通旅遊處科長/08-7320415

陳尚奕/屏東縣政府交通旅遊處/科員/08-7320415

徐彬紘/屏東縣政府交通旅遊處/約僱人員/08-7320415

出國類別：1.考察2.進修3.研究4.實習5.其他

出國期間：民國 108 年 4 月 25 日至 108 年 4 月 28 日

出國地區：韓國首爾

報告日期：108 年 7 月 3 日

分類號/目：H9/觀光

關鍵詞：2019 觀光推廣、觀光行銷、韓國觀光推廣、首爾、Road show

內容摘要：

韓國來台旅行人數年年提升，透過台灣燈會驕傲熱潮，本府交通旅遊處率同屏東縣觀光協會、屏東縣民宿協會、大鵬灣觀光產業聯盟、恆春半島觀光產業聯盟及屏東縣商業同業旅行公會等一行人赴韓國首爾，積極搶攻韓國觀光市場並參加交通部觀光局舉辦台灣魅力小鎮漫遊的觀光推廣活動，本縣擁有豐富多元人文族群，33 個鄉鎮各有不同特色及景點，本縣竹田鄉獲選全台十大客庄，六堆忠義祠、達達港遺址、百年竹田車站、大和頓物所等景點，都是漫遊好去處，東港鎮體驗迎王祭典文化和海鮮美食、恆春鎮以古鎮海角風光享負盛名。

本次之行目的透過推廣會，安排台韓業者進行洽談，現場準備各式韓文版的摺頁文宣及原住民皮革贈品，以觀光影片播放及翻譯人員來介紹屏東的觀光特色；隔日首爾鄰近弘益大學的鬧區舉辦 Road show，積極向路過的每位民眾送發摺頁，期盼能夠讓更多韓國民眾加深對屏東的熟悉度及旅遊的便利性，讓「沒來過屏東，別說你到過台灣」一詞深植心坎。

## 目 次

壹、	前言及目的.....	4
貳、	2019 韓國（首爾）觀光推廣活動內容及過程.....	5
參、	心得 .....	6
肆、	建議.....	7
附錄一	成員名單.....	9
附錄二	活動行程表.....	9
附錄三	照片集.....	10

## 壹、前言及目的

交通部觀光局 2019 年訂為「小鎮漫遊年」，為推廣並吸引民眾漫遊台灣小鎮，創造小鎮旅遊高峰熱潮，推動行銷推廣「台灣 40 經典/客庄/慢城小鎮」，帶動小鎮深度遊，創造地方經濟，透過觀光資源與地方產業結合、旅遊產品包裝與周邊商品開發、國內外宣傳行銷、客源市場開拓等活絡整體產業發展，吸引更多遊客，同時成為未來國際行銷的新產品。

依據交通部觀光局統計 108 年 2 月來臺旅客 11 萬 4,425 人次，成長 23.68%，目的別於入境登記卡中勾選觀光目的者達 9 萬 9,029 人次，占韓國來臺旅客 86.54% 超過八成，到台灣的韓國旅客人數在 2017 年共 105 萬 4,708 人，2018 年共 101 萬 9,441，連續二年均破百萬人數，顯然韓國已成為台灣重要客源國之一，近幾年韓國民眾常透過網路或媒體接觸到台灣文化，對台灣其實並不陌生，尤其是在冬季，非常適合來屏東避寒旅遊，感受南台灣溫暖與熱情。

韓國來台旅行人數年年提升，透過台灣燈會驕傲熱潮，本府交通旅遊處率同屏東縣觀光協會、屏東縣民宿協會、大鵬灣觀光產業聯盟、恆春半島觀光產業聯盟及屏東縣商業同業旅行公會等一行人赴韓國首爾，積極搶攻韓國觀光市場並參加交通部觀光局舉辦台灣魅力小鎮漫遊的觀光推廣活動，本縣擁有豐富多元人文族群，33 個鄉鎮各有不同特色及景點，本縣竹田鄉獲選全台十大客庄，六堆忠義祠、達達港遺址、百年竹田車站、大和頓物所等景點，都是漫遊好去處，東港鎮體驗迎王祭典文化和海鮮美食、恆春鎮以古鎮海角風光享負盛名。

本次之行目的透過推廣會，安排台韓業者進行洽談，現場準備各式韓文版的摺頁文宣及原住民皮革贈品，以觀光影片播放及翻譯人員來介紹屏東的觀光特色；隔日首爾鄰近弘益大學的鬧區舉辦 Road show，積極向路過的每位民眾送發摺頁，期盼能夠讓更多韓國民眾加深對屏東的熟悉度及旅遊的便利性，讓「沒來過屏東，別說你到過台灣」一詞深植心坎。

貳、2019 韓國（首爾）觀光推廣活動報告書內容及過程：

※推廣內容及過程

- （一）4 月 25 日：本府人員與本縣觀光業者於上午 10 點抵達韓國首爾仁川國際機場，前往當地著名景點「南山首爾塔」、「北村韓屋村」觀摩，因天氣候不佳，提早結束行程回飯店。
- （二）4 月 26 日：早上 7 點半前往推廣會（首爾樂天飯店），佈置推廣會展攤，活動 9 點至 11 點 30 分，以 B2B 方式，對象為當地旅行業者、航空公司、媒體，互相交流名片，推廣本縣觀光資源，推廣會結束後接著是觀光交流午宴，因為有預約人數限制，由倪國鈞副處長及屏東縣觀光協會鄭宜芳理事長入場代表參加。
- （三）4 月 27 日：上午 11 點集合出發，前往 Road Show 活動現場（首爾弘益大學弘大商圈），活動 13 點開始，本縣攤位輪值為 13 點至 14 點，擺設攤位宣傳，向韓國民眾發送觀光資源文宣，搭配現場演出與 DIY 體驗炒熱氣氛，達成吸睛效果吸引人潮聚集，Road Show 活動到 17 點 30 分結束。
- （四）4 月 28 日：返國。

## 參、心得

- 一、 韓國戲劇和娛樂影視在全球吹起一股強勁的韓流，增強觀眾透過戲劇或節目中對這個地方的認識，提高觀光吸引力和經濟效益，隨著偶像劇帶動韓國觀光市場，旅行社業者推出偶像劇套裝遊程，當地業者配合打造韓國傳統文化推廣，保留獨一無二的韓式風格，韓劇置入性行銷以服裝、3C、美妝生活用品為主，更帶動了觀光經濟效益，官方與民間積極結合影視廣告達成宣傳目的，感受到韓國好強和團結的民族性。
- 二、 觀摩南山首爾塔，原本是作為傳送廣播電台電波所建的電塔，不僅可以將市區景色盡收眼底，還能進行韓服體驗、參觀展覽等各種豐富活動，另外進駐咖啡廳和餐廳，一邊喝著咖啡或用餐，一邊欣賞美麗夜景，戶外平臺是遍佈掛滿愛情鎖頭，在韓劇中常到此取景打造浪漫橋段，多樣文化體驗的複合文化空間，成為許多旅客必訪之景點。
- 三、 飲食文化差異，韓國人覺得把碗捧起來吃飯不太好看，是乞丐或是窮人的吃法；共食文化一起分享，沒有公筷母匙的觀念；使用扁筷，不習慣使用，確實夾菜些許困難；每間餐廳普遍常見的就是泡菜，其他的還會有醃蘿蔔、黃蘿蔔、生韭菜、生菜、海帶等等，小菜無限續加，且飲食口味偏重。
- 四、 韓國首爾公車系統完善，可運用手機綁定付費也可使用卡片付費，另上下車刷卡設備會發出「上車」、「下車」的韓文語音，讓旅客也能夠輕易地獲得訊息。
- 五、 韓國的計程車總共分為四種，一般計程車、模範計程車、大型計程車、國際計程車，乘坐人數、價錢不同，這四種計程車可依顏色區分，基本車資除了一般計程車較便宜，其餘價位皆差異不大。如外國旅客擔心溝通困難，亦可考慮選擇搭乘國際計程車，每位司機都精通 1 種以上的外語，但須事先預約，計程車顏色分類明確，便利旅客搭乘時判斷，也同時提供滿足各種旅客的搭乘需求。
- 六、 Google 地圖在韓國僅能提供低解析度 2D 且沒有導航的陽春地圖服務，在導覽指引上無

法使用，主要是韓國政府基於北韓威脅下的國家安全政策，限制地圖資訊不得儲存在境外伺服器，且特定敏感地點基於國安需要必需將影像模糊化。

## 肆、建議

- 一、 在活動中不管是韓國旅行業者或是當地民眾，對於屏東或墾丁印象普遍不深，甚至不知道，但透過介紹之後，都會被屏東的觀光資源和美景所吸引，尤其告知韓國人氣男團 EXO 和知名演員鄭普碩曾經造訪過屏東後，更加深印象及興趣。依據 2018 年韓國民眾問卷調查中，韓國民眾旅遊資訊多透過網站或社群路得知（臉書、Instagram）；臺灣的美食佳餚、經濟實惠價格購物風光景色皆為吸引來旅遊因素；旅遊形式團體與自由行各占 4-5 成，從以上數據中，可邀請協助韓國影視到屏東拍攝，推廣屏東在地美食小吃、景色等觀光資源，增加印象提升旅行意願度。
- 二、 韓國公車顏色分為綠、藍、紅三色，每區皆有編號，並且在候車區域前方標示上車編碼，提供旅客便利服務，建議本縣候車空間可評估採納。



- 三、 公車候車亭及部分風景區，採用智慧型太陽能垃圾桶，除可於夜間提供照明，亦可

顯示目前垃圾桶滿載程度，以利清潔人員隨時利用 APP 掌握垃圾滿載情形及清運之迫切度。



- 四、 近來各國旅客透過自由行方式到本縣旅遊增加趨勢，針對縣內旅遊景點指標系統，除原有中英版之外，新增日韓語，提供非英語系國家更友善旅遊環境。



## 附錄一 成員名單

項次	姓名	職稱
1	倪國鈞	屏東縣政府交通旅遊處 副處長
2	張恭文	屏東縣政府 交通旅遊處
3	陳尚奕	屏東縣政府 交通旅遊處
4	徐彬紘	屏東縣政府 交通旅遊處
5	鄭宜芳	屏東縣觀光協會 理事長
6	張福生	屏東縣觀光協會 總幹事
7	楊聖民	屏東縣旅行商業同業公會 理事長
8	黃啟禎	屏東縣大鵬灣觀光產業聯盟 副總幹事
9	黃育仁	屏東縣大鵬灣觀光產業聯盟 理事
10	朱俐	大鵬灣觀光產業聯盟會員
11	張正杰	大鵬灣觀光產業聯盟會員
12	吳維斌	大鵬灣觀光產業聯盟會員
13	柯伯睿	屏東縣民宿協會理事
14	廖翊如	屏東縣民宿協會會員
15	羅蓓心	屏東縣恆春半島產業聯盟理事
16	黃家祥	屏東縣恆春半島產業聯盟會員

## 附錄二 活動行程表

日期	辦理時間	地點	主題
4月25日	06:50-10:30	出發	抵達首爾仁川機場
	11:30-12:30	午餐	
	13:30-14:30	首爾塔	景點觀摩
	15:00-16:00	北村韓屋村	景點觀摩
	17:00-17:30	飯店	
	18:00-19:30	交流餐會	首爾辦事處安排
4月26日	09:30-11:30	臺灣觀光推廣會	首爾樂天飯店
	11:45-14:00	交流午宴	預約入場
4月27日	12:00-13:00	Road Show 現場準備	弘大商圈
	13:00-17:30	Road Show	
	18:30-19:30	檢討餐會	
4月28日	11:30-13:30	返國	抵達高雄國際機場



倪副處長與同仁研究首爾塔的纜車動線



推廣會佈置準備



接受韓國當地媒體採訪



本縣業者透過翻譯向韓國業者推廣屏東觀光資源



倪副處長與觀光局長官合影



Road Show 在熱鬧的弘大商圈吸引許多人潮



向路過民眾發送屏東觀光文宣



屏東團隊與首爾辦事處黃怡平主任一起合影